



معلومات للعملاء

## مناقشة income apportionment

استخدمنا طريقة تسمى income apportionment لتقسيم دخل الشخص بالتساوي عبر 2 فترتين أو أكثر من فترات تبليغ Centrelink نصف الشهرية.

لقد استخدمنا هذه الطريقة بشكل غير صحيح لبعض مدفوعات Centrelink. ولم نعد نستخدمها. لقد أوقفنا مؤقتاً بعض مراجعات الديون وشرح الديون التي قد تتأثر بـ income apportionment ونحن الآن نستأنف العمل عليهم. اذهب إلى [servicesaustralia.gov.au/incomeapportionment](https://servicesaustralia.gov.au/incomeapportionment) للمزيد من المعلومات.

### كيف سنراجع ديونك

إذا وجدنا أن ديونك تستخدم income apportionment بشكل غير صحيح، فسنعيد حسابها باستخدام الطرق الصحيحة. أولاً، سنتصل بك لمعرفة معلومات الدخل التي قد تكون متاحة لمساعدتنا في إعادة حساب ديونك. قد نتصل أيضاً بأصحاب العمل أو المؤسسات المالية لطلب المعلومات التي نحتاجها. لن نطلب منك القيام بذلك. نحن نعلم أن جميع المعلومات قد لا تكون متاحة. ولهذا السبب تتضمن الطريقة الجديدة عدة أنواع من المعلومات التي يمكننا استخدامها لإعادة حساب ديونك.

سيستخدم موظفونا المدربون أفضل المعلومات المتاحة، بالترتيب التالي:

1. كشوف المرتبات مع معلومات الدخل اليومي.
  2. كشوف المرتبات التي تُظهر متى تم الدفع لك.
  3. كشوفات حساب مصرفية حيث يكون لدينا أيضاً دليل آخر متى تم الدفع لك.
  4. المعلومات التي نحفظ بها في السجل التي أبلغتنا بها.
- يتيح لنا الخياران 2 و 3 حساب دخلك بناءً على وقت استلامه. وهذا هو نفس القواعد الحالية. سيساعدنا استخدام أي من هذه الطرق في إعادة حساب ديونك بشكل قانوني. سيظل معظم الأشخاص مدينين بالمال بعد اكتمال المراجعة. بالنسبة لبعض الناس قد يتم تخفيض الدين إلى الصفر. قد نحتاج إلى إعادة أموال للأشخاص الذين دفعوا الكثير لسداد ديونهم. بمجرد قيامنا بمراجعة ديونك، سنرسل إليك خطاباً لإخبارك بالنتيجة.

### كم سيستغرق ذلك

سيتم إعادة بدء العمل على المراجعات والتفسيرات على مراحل. لقد بدأنا في الاتصال بالناس بشأن هذا الأمر. سنعمل مع مجموعة صغيرة أولاً، لإنجاز الإجراءات بالشكل الصحيح. سنبدأ في الاتصال بالعملاء المتبقين لاحقاً في 2024. سيستغرق الأمر بعض الوقت حتى نتمكن من الاتصال بالجميع.

لا يتعين عليك القيام بأي شيء أثناء انتظار نتيجة المراجعة أو الشرح.  
إن المراجعة والديون الخاصة بك متوقفة مؤقتاً حتى نكتب إليك لشرح الخطوات اللاحقة.

## كيف استخدمنا income apportionment

نقوم بحساب مدفوعات دعم الدخل من Centrelink كل أسبوعين. يؤثر الدخل الذي تكسبه كل أسبوعين من Centrelink على دفعاتك من Centrelink.

في بعض الحالات، لا تتوافق فترة أسبوعين من Centrelink مع فترة الدفع الخاصة بصاحب العمل. بدون معلومات حول أرباحك كل يوم، سنستخدم income apportionment لتحديد ما إذا كنا قد دفعنا لك المبلغ الصحيح.

إليك مثال يوضح لك كيفية استخدامنا ل income apportionment. لا يعتمد هذا المثال على حسابات الدفع الفعلية، بل هو مجرد عرض توضيحي.

- حصل داميان على \$1400 في فترة دفع صاحب العمل الخاصة به من 5 إلى 18 March.
- لا تتوافق فترة دفع صاحب عمل داميان مع تقارير Centrelink الخاصة به كل أسبوعين. يتوزع أجر عمله على 2 فترتي تقارير Centrelink الأسبوعين A والأسبوعين B.
- يمكنك أن ترى أن استخدام income apportionment، ونقدر أن داميان حصل على \$100 في اليوم.
- بمعلومات أكثر دقة، يمكننا أن نرى أرباح داميان بالضبط. يؤدي هذا إلى تغيير مبلغ دفعة Centrelink التي يحق لداميان استحقاقها.

فترة الدفع لصاحب العمل (من 5 إلى 18 March)															
إجمالي الدخل المدفوع \$1400															
	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	IA	
	\$0	\$0	\$0	\$230	\$325	\$0	\$0	\$125	\$125	\$0	\$0	\$0	\$235	\$360	الفعلي
19 -Mar -21 Mar	18 Mar	17 Mar	16 Mar	15 Mar	14 Mar	13 Mar	12 Mar	11 Mar	10 Mar	9 Mar	8 Mar	7 Mar	6 Mar	5 Mar	-Feb 22 Mar 4
Centrelink B الأسبوعين										Centrelink A الأسبوعين					
8 Mar - Mar 21										22 Feb - Mar 7					

استخدام معلومات الدفع اليومي الفعلية		استعما income apportionment (IA)		المخلص
\$1400		\$1400		إجمالي الدخل
الأسبوعين B	الأسبوعين A	الأسبوعين B	الأسبوعين A	
\$500	\$600	\$500	\$600	تم استلام دفعة Centrelink
\$805 من الأرباح الفعلية على أساس الأجر اليومي	\$595 من الأرباح الفعلية على أساس الأجر اليومي	\$1100 من الأرباح المفترضة بناءً على IA	\$300 من الأرباح المفترضة بناءً على IA	الدخل الوظيفي
\$250	\$350	\$120	\$450	دفعة Centrelink التي كان ينبغي أن يحصل عليها - على أساس الدخل من العمل
\$250	\$250	\$380	\$150	دين Centrelink
\$500		\$530		إجمالي الديون

- دخل داميان لا يزال كما هو. الفرق هو أن لدينا الآن معلومات أكثر دقة ونعرف مقدار دخله كل أسبوعين.
- مع معلومات أكثر دقة يمكننا إعادة حساب الديون.
- سيحتاج داميان إلى سداد دينه، ولكن الآن \$30 أقل.
- ديون داميان أقل، لكن بعض الديون قد تزيد بعد إعادة حسابها.



Information for customers

## Addressing income apportionment

We used a method called income apportionment to divide a person's income evenly across 2 or more Centrelink fortnightly reporting periods.

We incorrectly used this method for certain Centrelink payments. We no longer use it.

We paused some debt reviews and explanations of debts that may be affected by income apportionment. We are now restarting work on them.

Go to [servicessaustralia.gov.au/incomeapportionment](https://servicessaustralia.gov.au/incomeapportionment) for more information.

## How we'll review your debt

If we find your debt incorrectly used income apportionment, we'll recalculate it using the correct methods.

First, we'll contact you to find out what income information may be available to help us to recalculate your debt.

We may also contact your employers or financial institutions to ask for the information we need. We won't ask you to do this.

We know all the information might not be available. That's why the new method includes several types of information we can use to recalculate your debt.

Our trained staff will use the best information available, in this order:

- 1. Payslips with daily income information.**
- 2. Payslips that show when you got paid.**
- 3. Bank statements where we also have other evidence of when you got paid.**
- 4. Information we hold on record that you've reported to us.**

Options 2 and 3 let us calculate your income based on when you received it. This is the same as the current rules.

Using any of these methods will help us recalculate your debt lawfully.

Most people will still owe money after their review is complete.

For some people the debt may be reduced to zero. We may need to refund people who paid too much towards their debt.

Once we've reviewed your debt, we'll send you a letter to tell you the outcome.

## How long it will take

Restarting work on reviews and explanations will happen in stages.

We have started contacting people about this matter.

We'll work with a small group first, to get the process right.

We'll start contacting the remaining customers later in 2024.

It will take some time for us to contact everyone.

You don't need to do anything while you're waiting for a review outcome or an explanation.

Your review and debt is on pause until we write to you to explain the next steps.

## How we used income apportionment

We calculate Centrelink income support payments each fortnight. The income you earn in each Centrelink fortnight affects your Centrelink payment.

In some cases, the Centrelink fortnight doesn't match your employers pay period. Without information about your earnings each day, we would use income apportionment to work out if we paid you the right amount.

**Here's an example to show you how we used income apportionment. This example isn't based on actual payment calculations, it's just a demonstration.**

- Damien earned \$1400 in his Employer Pay Period for 5 to 18 March.
- Damien's Employer Pay Period doesn't line up with his Centrelink reporting fortnight. His work pay is spread across 2 Centrelink reporting periods; fortnight A and fortnight B.
- You can see that using income apportionment, we estimate Damien earned \$100 per day.
- With more accurate information, we can see Damien's exact earnings. This changes the amount of the Centrelink payment Damien is entitled to.

Employer Pay Period (5 to 18 March)																
Gross Income Paid – \$1400																
IA	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100		
Actual	\$360	\$235	\$0	\$0	\$0	\$125	\$125	\$0	\$0	\$325	\$230	\$0	\$0	\$0		
	22 Feb-4 Mar	5 Mar	6 Mar	7 Mar	8 Mar	9 Mar	10 Mar	11 Mar	12 Mar	13 Mar	14 Mar	15 Mar	16 Mar	17 Mar	18 Mar	19 Mar-21 Mar
Centrelink fortnight A				Centrelink fortnight B												
22 Feb – 7 Mar				8 Mar – 21 Mar												

<b>Summary</b>	<b>Using income apportionment (IA)</b>		<b>Using actual daily pay information</b>	
<b>Total income</b>	<b>\$1400</b>		<b>\$1400</b>	
	<b>Fortnight A</b>	<b>Fortnight B</b>	<b>Fortnight A</b>	<b>Fortnight B</b>
Centrelink payment received	\$600	\$500	\$600	\$500
Employment income	\$300 assumed earnings based on IA	\$1100 assumed earnings based on IA	\$595 actual earnings based on daily pay	\$805 actual earnings based on daily pay
Centrelink payment he should have got – based on employment income	\$450	\$120	\$350	\$250
Centrelink debt	\$150	\$380	\$250	\$250
<b>Total debt</b>	<b>\$530</b>		<b>\$500</b>	

- Damien's income is still the same. The difference is we now have more accurate information and know how much he earned each fortnight.
- With more accurate information we can recalculate the debt.
- Damien will need to repay his debt, but it is now \$30 less.
- Damien's debt is less, but some debts may increase after we recalculate them.